

## **Иберо-баскская гипотеза в свете взаимодействия древнейших культур и языков Пиренейского полуострова (ретроспектива и перспектива)**

М. В. Зеликов  
(Россия)

### **Resumen**

El artículo aborda la cuestión de las relaciones lingüísticas y culturales de los iberos y vascos. El problema de vasco-iberismo tiene una larga tradición, cuyas raíces ascienden a la Antigüedad y la Edad Media constituyendo tres etapas: 1) el reconocimiento de la identidad etnolingüística de los iberos y vascos; 2) la negación de la supuesta identidad; 3) el resurgimiento del interés hacia el problema de la unidad lingvocultural ibero-vasca que sigue quedando en pie como la hipótesis de trabajo tras haber sido confirmada con nuevos datos lingüísticos.

Говоря об актуальных проблемах испанской филологии на предыдущем Международном конгрессе, проходившем в ЮФУ в Ростове-на-Дону в сентябре 2014 года, мы высказались о важности обращения к изучению языков, существовавших на Пиренейском полуострове с периода дороманской эпохи. Одним из центральных, но всё ещё пребывающих на периферии отечественной диахронической испанистики, безусловно, является аспект иберо-баскской проблематики.

Вопрос о генетических связях и культурном взаимодействии иберов и басков, представляющих две важнейшие составляющие не только дороманского, но и доиндоевропейского этноса Пиренейского полуострова и Южной Франции (vasco-iberismo), прошедший путь от полного утверждения до полного отрицания (ретроспектива), тем не менее остается в сфере различных интересов современных зарубежных пиренеистов (перспектива).

Впервые о генетической идентичности иберского языка с баскским заявил итальянский гуманист Маринео Сикул (1539), развивавший теорию «тубализма» (библейский сын Яфета и отец Ибера Тубал как праотец иберов = басков) Иосифа Флавия (позже Св. Иероним и Исидор Севильский). Поддержавший мысль об этом единстве Э. де Гарибай (1731), по мнению М. Унамуно, в отличие от Сикула, видевшего в басках древнейшей реликт населения всего Пиренейского полуострова, высказался об их иберском происхождении (Unamuno 1974, с. 18). Генетическая равнозначность «иберы = баски» развивалась А. Ойенартом (1638), М. де Ларраменди (1788), П. де Астарлоа (1803) и Л. Эрвас и Пандуро (1804), считавшего Тубала «отцом двух Иберий» (Tovar 1981, с. 138) и ставшего, таким образом, одним из апологетов всё ещё существующей баскско-кавказской гипотезы.

Определяющими в принятии иберо-баскской или баскско-иберской гипотезы как теории на долгие времена стали труды пионера научной баскологии В. фон Гумбольдта, который, основываясь на данных древней ономастики, рассматривал баскский (= кантабрийский) как сохранившийся в Пиренеях реликт иберского (Humboldt 1821 и др.).

О значении их (Zabaleta-Gorrotxategui 1998). На протяжении всего XIX и начала XX вв. это тождество за редким исключением (Л. Элейсальде, Г. Герланд, Р. Менендес Пидаль, предпочитавший говорить о баскском как о «новоиберском» (Menéndez Pidal 1939: 190)) сомнению не подвергалось, а укреплению его престижа во многом способствовали статьи Г. Шухардта (Schuchardt 1980).

Причиной решительного пересмотра иберо-баскской гипотезы, ознаменовавшей начало второго периода ее существования, принято считать неудавшуюся попытку баскской интерпретации иберской свинцовой таблички, найденной в 1921 году при раскопках в местечке Алкой (провинция Мурсия). Как убедительно показал археолог и филолог М. Гомес Морено, надпись из более чем 300 знаков, выполненная ионийским алфавитом (одна из разновидностей иберского письма) по-баскски не читалась (Gómez Moreno, 1922). Следствием этой переоценки стало появление в 40-50-х гг. XX века большого количества работ, характеризовавшихся резко отрицательным отношением к баскско-иберскому тождеству (Г. Бэр, Х. Каро Бароха, А. Товар, Ж. Короминас и др.). Тем не менее, несмотря на то, что его абсолютное признание как несостоятельного обрело статус нового положения, обусловленного также и причинами политического характера («этническая гетерогенность иберского и баскского этносов как оплот испанского (= «иберского») национализма» (Díaz-Andreu 1997, с. 158), в условиях которого баски представлялись как некая чужеродная «белая ворона»), поиски различных соответствий баскского с эпиграфическим и ономастическим материалом в этот период не прекратились (А. Бельтран, Д. Флетчер Валльс и др.). Также весьма скептически относившийся к возможности принятия положения о баскско-иберской гомогенности в целом (a secas) Л. Мичелена писал: «Имеется серия соответствий..., которые обязуют нас не оставлять мысль о том, что какая-то разновидность родства (parentesco) может присутствовать» (Michelena 1977, с. 60). Об этом же в докладе на II Конгрессе по дороманским языкам и культурам Пиренейского полуострова в Тюбингене (1976 г.) говорил А. Бельтран. О «каком-то родстве», исключая при этом «прямое восхождение баскского к иберскому», высказывается Ж. Альер (Allières, 1977, с. 18).

Количество работ, в которых была продолжена баскская интерпретация иберского материала, начиная с 70 гг. XX века существенно увеличилось. Особое место в этом ряду занимают многочисленные статьи Флетчера Валльс, в основном исследовавшего баскско-иберские соответствия в Восточном (Валенсийском, то есть собственно иберском) ареале и Ф. Х. Ороса Арискурена. Тем не менее, не иначе как критически следует относиться к непрекращающимся сенсационным попыткам *полного* прочтения документов иберского языка по-баскски, зачастую не только анонсируемых в периодической печати, но и публикуемых в престижных научных сборниках. Так, например, один из этих авторов, игнорируя анахронизм и стилизацию, возвращается к возможности баскского прочтения «иберской» надписи, которую можно видеть на стоящем в центре Памплоны памятнике наваррским фуэросам... (Bizkarrondo 1992).

Положительным примером вдумчивого и осторожного отношения к иберо-баскской гипотезе являются работы Х. Горрочатеги, много сделавшего для доказательства состоятельности положения о родстве баскского языка с аквитанским. Сочувственно отмечая, что «попытки интерпретации иберских текстов в рамках традиционной гипотезы сегодня, к несчастью, не являются

престижными» (Gorrochategui, 2005, с. 212), он, тем не менее, позитивно констатирует: «очевидно, что дверь ещё полностью не закрыта» (Gorrochategui, 2004, с. 113).

Главенствующей на современном (третьем) этапе существования баскско-иберской гипотезы становится вопрос либо о несомненном взаимовлиянии посредством языковых контактов (Hoz, 2005), либо о языковом субстрате (Echenique Elisondo 1987, с. 36). Вполне допустимо действие обоих факторов, обуславливающих не только возможность определенного «смешения» иберского языка с баскским, но и их гипотетической генетической связи, уходящий в далекое доиндоевропейское прошлое Пиренейского полуострова, которую в конце жизни признал даже один из апологетов критического направления А. Товар (Tovar, 1987, с. 30).

Гомогенность древнейшего этнолингвистического континуума, сформировавшегося в мадленский период Верхнего палеолита (Sauvet et alii, 2008, с. 56), который составляли два генетически родственных ареала – западно-пиренейский (легший в основу баскско-аквитанской общности) и восточно-пиренейский (к которому восходит собственно позднейшая иберская составляющая) была нарушена не только в результате появления на полуострове неиндоевропейских пришельцев «иберского типа», но и многочисленными проникновениями через Пиренеи других неиндоевропейских и индоевропейских племен (в частности культуры захоронения в урнах 1200-1000 гг.). Так или иначе, на современном этапе о баскско-иберских связях говорят как о реликте «палеоиспанской» или «иберо-баскско-тартессийской языковой семьи» (Tovar, 1997, с. 138-139, 199), общность которой определяется тождеством суффиксов -tar, -en, противопоставлением г / гт и другими языковыми особенностями, рассматриваемыми в специальных исследованиях. На основании реально существующих данных Х. Рамос Родригес заключает: «родство между баскским и иберским с одной стороны, и баскским и аквитанским с другой, действительно существует, но оно *не прямое*: иберский является не прото-баскским, а другим языком из той же семьи» (Rodríguez Ramos, 2002, с. 198). Как ещё в 70-х гг. прошлого столетия отметил Д. Флетчер Валльс, иберо-баскскую гипотезу следует принять как «рабочую» (Fletcher Valls, 1970, с. 168) и, несмотря на все «сложности и сомнения», она, по образному выражению Г. М. Верда, «стоит на ногах (*queda en pie*) естественно, как гипотеза, но гипотеза не дескредитированная» (Verd, 1980, с. 114) и здесь следует найти «золотую середину» (Rodríguez Ramos, 2002, с. 197). «Ясно, что баскско-иберское родство не доказано, но также не доказано и обратное», хотя «пока не будет осуществлена полная фонетическая и морфологическая реконструкция протобаскского, это сравнение не только будет давать нулевые результаты, но, что значительно хуже, приводить к нелепым ошибкам (*gravisimos dislates*)» (Belasco, 2000, с. 331).

В заключение приведем результирующее мнение безусловного авторитета в области исследования дороманских языков Пиренейского полуострова и Южной Франции Ю. Унтерманна, обобщающего результаты VI Коллоквиума, посвященного изучению палеоиспанских культур и языков (Саламанка, 1994 г.): «Не вызывает никаких сомнений общность иберского языка с баскским; позитивные указания на неё всё время увеличиваются. Тем не менее, они всё ещё не являются достаточными, чтобы быть апробированными уже заслужившими доверие методами сравнительно-исторического языкознания» (Untermann, 1996,

с. 380). С другой стороны, как ещё ранее отметил Г. М. Верд, «баскская гипотеза продолжает иметь место быть», но «пока иберский сфинкс не раскроет свою сущность, она не прояснится» (Verd, 1980, с. 123).

## ИСТОЧНИКИ И ЛИТЕРАТУРА

1. ALLIÉRES, J., 1971: *Les Basques*. Paris.
2. BIZKARRONDO, J. A., 1992: «El monumento a los Fueros de Pamplona. Su inscripción en escritura ibérica». *Fontes Lingue Vasconum*. 24. 60. P. 337-384.
3. DÍAZ-ANDREU, M., 1977: «Nationalism, ethnicity and archaeology – the archaeological study of Iberians through the looking glass». *Journal of Mediterranean Studies*. 7/2. P. 155-168.
4. ECHENIQUE ELISONDO, M. T., 1987: *Historia lingüística vasco-románica*. Madrid.
5. FLETCHER VALLS, D., 1970: «Neue iberische Inschriften aus der Provinz Castellón de la Plana». *Sprache*, 16. S. 149-170.
6. GÓMEZ MORENO, M., 1922: «De epigrafía española: el plomo de Alcoy». *Revista de Filología española*, 9, P. 341-353.
7. GORROCHATEGUI, J., 2005: «La epigrafía y las lenguas paleohispánicas». *Revista Española de Arqueología*, 107, 1, P. 205-224.
8. GORROCHATEGUI, J., 2004: «Las raíces lingüísticas de Navarra». *Vascuence y Romance: Ebro – Garona, un espacio de comunicación*. Pamplona, P. 105-122.
9. HOZ, J. de, 2005: «Epigrafías y lenguas en contacto en la Hispania Antigua». *Actas del IX Coloquio sobre las Lenguas y Culturas Paleohispánicas*. Barcelona, P. 57-97.
10. HUMBOLDT, W. von, 1821: *Prüfung der Untersuchungen über die Urbewohner Hispaniens vermittelt der Vaskischen Sprache*, Berlin.
11. MENÉNDEZ PIDAL, R., 1939: «Sobre el substrato mediterráneo occidental». *Zeitschrift für Romanische Philologie*, 59, P. 189-206.
12. RODRÍGUEZ RAMOS, J., 2002: «La hipótesis del vascoiberismo desde el punto de vista de la epigrafía ibérica». *Fontes Lingue Vasconum*, 34, 90, P. 197-217.
13. SAUVET G. ET ALII., 2008: «Crónica de los intercambios entre grupos humanos del arte para el período 20000 – 12000 años B. C.». *Zephyrus*, 61, P. 33-59.
14. SCHUCHARDT, H., 1980: «Situación de los estudios de la Vascolología en 1910 (Observaciones a la “Antropología y etnología del País Vasco Navarro de T. de Aranzadi)». *Cuadernos de Etnología y Entografía de Navarra*. 12, 34, P. 89-101.
15. TOVAR, A., 1987: «Estado actual de los estudios ibéricos». *Homenaje a D. Domingo Fletcher*. *Archivo de Prehistoria Levantina*, 17, 1, P. 29-48.
16. TOVAR, A., 1997: *Estudios de Tipología Lingüística*, Madrid.
17. TOVAR, A., 1981: *Mitología e ideología sobre la lengua vasca*, Madrid.
18. UNAMUNO, M. de, 1974: *La raza vasca y el vascuence. En torno a la lengua vasca*, Madrid.
19. UNTERMANN, J., 1996: «Balance del VI Coloquio sobre lenguas y culturas Paleo-Hispánicas». *La Hispania Prerromana*, Salamanca, P. 378-383.
20. VERD, G. M., 1980: «Sobre la cuestión vascoibérica». *Anuario del seminario de Filología Vasca Julio de Urquijo*, 14, P. 101-103.

21. ZABALETA-GORROCHATEGUI, J. I., 1998: *Wilhelm von Humboldts Forschungen über die baskische Nation und Sprache und ihre Bedeutung für seine Anthropologie*, Köln.